

曉市頓華人浸信會中文學校

家長及學生須知

Chinese Baptist Church Chinese School Regulations

- 1 上課時間: 主日下午一時三十分至三時四十五分。
集會時間: 下午一時三十分至一時四十五分。
小息時間: 下午三時正至三時十五分。

School Time: 1:30-3:45 pm (Sunday)

Chapel Time: 1:30-1:45 pm

Recess: 3:00-3:15 pm

請各同學準時參予集會, 凡遲到或早退三次或以上, 都作一次缺課論。
若有缺課將不被頒發勤到獎。

Students should attend the chapel time punctually.

Three times tardy or early departures or a combination of such will be counted as one absence.

- 2 每學年共分秋季與春季兩學期, 每學年學生缺課不得超過六次, 否則將不能升班。
學生若有事或因病缺課, 務請必向班主任請假。

Each school year shall consist of a fall semester and a spring semester. At the beginning of each semester, a school calendar will be given to each student. For each school year, no more than six absences are allowed for each student in order to be promoted to the next grade.

Students should notify their homeroom teacher giving the reason he/she will be unable to attend the class.

- 3 2019-2020 年度學費為 220 元, 學費包括課本, 習作簿, 書法簿, 教材, 勞作和其它活動費及新生可獲贈書包一個。每一家庭第三名以上報名者可享有折扣優待。請於開學前或開學當日註冊並繳交學費, 繳交之學費恕不退還。

Tuition for the year 2019-2020 shall be \$220.00. This payment includes all necessary textbooks, exercise books, craft materials and other supplementary materials. New student will be given a Chinese School bag. A discount will be offered to families with more than two students who are actively attending the CBC Chinese School. Tuition and fees are payable on or before the beginning of each semester and are non-refundable.

- 4 請各位家長留意學校所派發的通告及督促 貴子弟完成各項作業。

Parents are urged to check school notice after each class and ensure that the students finish their homework assignment properly.

- 5 學生如有遺失課本、習作或書包, 必須向教務處另行購買。

Students will be responsible for replacing any lost textbooks or supplies. Textbooks and supplies can be purchased at the Chinese School Office.